

# الاتحاد



## التدريب على مكافحة التبغ

من أجل سياسات فعالة لمكافحة التبغ في أنحاء العالم

الإتحاد الدولي لمكافحة  
السُّلِّ وأمراض الرئة  
إدارة مكافحة التبغ



## حول برنامج التدريب على مكافحة التبغ

\* تدعم مبادرة بلومبرج لتقليل استخدام التبغ مساعي مكافحة التبغ عالمياً مع التركيز على ١٥ بلد من البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط والتي تضم أكبر عدد من مستخدمي التبغ. <http://www.tobaccocontrolgrants.org/Pages/44/About-the-Bloomberg-Initiative>

وبدعم من مبادرة بلومبرج لتقليل استخدام التبغ\*، يقدم قسم مكافحة التبغ بالإتحاد برنامجاً تدريبياً يتضمن مسارين مكملين لبعضهما البعض. وهذا يضمن أن العاملين في مكافحة التبغ سيحظون ليس فقط بالمهارات الفنية والمعرفة لتطبيق السياسات التي تتطلبها إتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ، بل سيتمتعون أيضاً بكفاءات إدارية لتطبيق برامج مكافحة التبغ.

إن استخدام التبغ يقتل حوالي ٥ مليون شخص سنوياً، وتعد بناء القدرات حاجة ماسة للبلدان التي ترغب في تطبيق سياسات مكافحة التبغ من أجل القضاء على وباء التبغ. ويهدف برنامج الإتحاد للتدريب على مكافحة التبغ إلى الإسهام في بناء القدرات في البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط من خلال بناء القدرات للأفراد والمنظمات وبناء الثقة من أجل إحداث تغيير مستمر في مكافحة التبغ.

”ساعدتني ورشة MPOWER على فهم مدى الارتباط ما بين السياسة ومكافحة التبغ وفهم العوائق أمام الوصول إلى قوانين مكافحة التبغ“  
مارتا إنجيروا، برنامج الوقاية ومكافحة التبغ، الأرجنتين.

التدريب الإداري	التدريب الفني
الإدارة والقيادة	إستعراض حزمة السياسات الست الفعالة لمكافحة التبغ (MPOWER) وإتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
إدارة الموازنة والإدارة المالية	حماية الناس من دخان التبغ
إدارة الموارد البشرية	التحذير من أخطار التبغ
إدارة المديرين	إنفاذ الحظر على الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته
إدارة المشروعات	زيادة الضرائب على التبغ
تدريب المديرين	بناء تحالفات فعالة لمكافحة التبغ
	منشآت رعاية صحية خالية من التبغ

## المشاركون المستهدفون في التدريب

لقد دربنا أكثر من ٢٤٠٠ من العاملين في مجال مكافحة التبغ من ٣٦ دولة حول العالم. ونعقد دورات وورش عمل بانتظام في بنجلادش والبرازيل ومصر والهند وإندونيسيا والمكسيك وروسيا بالإضافة إلى دول أخرى. إستطاع المشاركون الذين حضروا ورشنا التدريبية أن يساعدوا في إحداث تغيير ملحوظ في مكافحة التبغ في بلدانهم في سياق السعي لإنقاذ ملايين الأرواح.

- ممثلو الحكومات المعنيون بصياغة تشريع مكافحة التبغ وتطبيقه وإنفاذه وتقييمه، وقد يتضمنون مستشارين قانونيين أو أعضاء لجان الصياغة الحكومية وجهات قانونية أخرى.
- الحاصلون على منحة مبادرة بلومبرج وقادة المشروعات في البلدان ذات الأولوية.
- ممثلو المجتمع المدني الذين يرغبون في إقناع الحكومات بوضع سياسات لمكافحة التبغ.
- العاملون في المنظمات الشريكة لمبادرة بلومبرج والذين يدعمون عمل أي من المستهدفين السابق ذكرهم.

## مشاركة الخبرات هو قلب تدريبنا

تعتمد دورات الإتحاد على بحوث علمية حديثة وعلى آخر التطورات في مجال مكافحة التبغ في الدول التي نعمل بها. ونحاول أن نضمن أن الدورات تناسب الإحتياجات والسياقات المحلية مع الإستجابة إلى الحقائق الخاصة بمكافحة التبغ على الأرض .

يضم فريق التدريب الاساسي مجموعة من المدربين الدوليين والمحليين و العاملين في مجال مكافحة التبغ الذين يتمتعون جميعاً بخبرة واسعة في تطبيق سياسات مكافحة التبغ. إننا نتشارك في المعارف العملية والأدوات التي تؤدي إلى تحقيق المشتركين لأهدافهم المرجوة وهي في الأساس : القدرة على

إحداث تحسن في تشريع

مكافحة التبغ وإنفاذه.

كما تعد دوراتنا التدريبية

فرصة للتبادل البناء للأفكار

والخبرات بين المشاركين

العاملين في مكافحة التبغ

على المستوى الإقليمي

والوطني. ومن المفترض

أن تؤدي هذه الورش إلى

مناقشات إستراتيجية خاصة بظروف دولة المشاركين.

وتتسم دوراتنا التدريبية بالطبيعة التشاركية بإستخدام مجموعة

أساليب متنوعة تقوم على مبادئ التعلم التجريبي والفعلي،

حيث يتم التكامل ما بين العروض ودراسات الحالة ومناقشات

المجموعات الصغيرة والمناقشات الموسعة ولعب الأدوار

والتحليل الإستراتيجي ووضع خطط العمل. وكلها مصممة من

أجل زيادة قدرات المشارك التعليمية وضمان حدوث التغيير

وإستمراره بعد الدورة.

### شركاء مبادرة بلومبرج:

حملة أطفال بدون تبغ والإتحاد الدولي لمكافحة السل وأمراض الرئة ومدرسة جون هوبكنز - بلومبيرج للصحة العامة والمؤسسة الوطنية لمراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها ومنظمة الصحة العالمية ومؤسسة الرئة العالمية.

### الدول ذات الأولوية في مبادرة بلومبرج:

الصين والهند وإندونيسيا وروسيا وبنجلادش والبرازيل والمكسيك وتركيا وباكستان ومصر وأوكرانيا والفلبين وتايلاند وفيتنام وبولندا

”كان من الرائع الإستماع إلى خبرات المشاركين بخلفياتهم المتنوعة. فالمشاركون من المكاتب القانونية والصحة العامة ناقشوا تشريع الاخلاء من التدخين من وجهات نظر مختلفة وأطلعونا على إمكان التعاون المستقبلي بين الأطراف المعنية المتعددة“  
كي فاي، رئيس قسم التعليم الصحي، كينجداو، الصين.



# دورات التدريب الفنية

تم تصميم دورات التدريب الفنية من أجل دعم تنمية القدرات الفنية لدى العاملين في التخطيط لسياسات مكافحة التبغ وتطبيقها بهدف مساعدة الدول في الوفاء بالتزاماتها بموجب الإتفاقية الإطارية بشأن مكافحة التبغ. ولذلك، تعتمد الدورات بشكل كبير على الإتفاقية الإطارية ومبادئها التوجيهية، وإستراتيجية حزمة السياسات الست (MPOWER) لمكافحة التبغ وأفضل الممارسات العالمية

## إستعراض حزمة السياسات الست الفعالة لمكافحة التبغ (MPOWER) \ إتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

هذه الدورة المعنية بحزمة السياسات الست MPOWER \ الإتفاقية الإطارية تقدم عرضاً عاماً للعناصر الست لحزمة (MPOWER) (أنظر للأسفل) وتقدم للمشاركين المهارات والمعارف اللازمة لبدء إعداد وتطبيق سياسات فعالة لمكافحة التبغ على أساس الإلتزامات المفروضة بموجب الإتفاقية الإطارية. ويمكن تعديل الدورة لتركز بشكل أو بآخر على عناصر مختلفة من حزمة السياسات الست MPOWER وفقاً لإحتياجات المشاركين.

عناصر حزمة MPOWER	
M	رصد إستخدام التبغ وسياسات الوقاية
P	حماية الناس من دخان التبغ
O	تقديم المساعدة للإقلاع عن إستخدام التبغ
W	التحذير من مخاطر التبغ
E	إنفاذ حظر على الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته
R	زيادة الضرائب على التبغ



”لقد حصلنا على الكثير من المعلومات المفيدة من خبرات البلدان الممثلة في الورشة، وستستخدم المعرفة التي حصلنا عليها في دعم حججنا أمام البرلمان من أجل الدفع بتغييرات في التشريعات“  
ألما زابلوفنا زيلكياداروفا، رئيسة وحدة برامج الوقاية في المركز القومي لمشكلات أسلوب الحياة الصحية، كازخستان.

# عناصر محددة بحزمة MPOWER \ الإتفاقية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

لقد تم إعداد أربعة دورات تفصيلية حول إلتزامات معينة بموجب الإتفاقية الإطارية وعناصر محددة في حزمة السياسات الست MPOWER بالتعاون مع مبادرة الإخلاء من التبغ التابعة لمنظمة الصحة العالمية،

## ◀ حماية الناس من دخان التبغ (المادة ٨ من الإتفاقية الإطارية)

هذه الدورة تتناول الخلفية والإطار المنطقي للبيئات الخالية من الدخان وتقدم أفضل الممارسات والدروس المستفادة من التطبيق الناجح لتشريعات الإخلاء من الدخان في أنحاء العالم. وتغطي الموضوعات: إعداد تشريع الإخلاء من التدخين ومشاركة المجتمع المدني والدعم الجماهيري والعمل مع الإعلام والتصدي لحجج دوائر صناعة التبغ وتكتيكاتها وإستراتيجيات التطبيق من أجل ضمان إرتفاع مستوى الإلتزام بالتشريع. ويتعلم المشاركون كيفية تطبيق هذه الدروس في سياق نظامهم القانوني، ويتضمن ذلك إعداد خطط عمل لتبني وتطبيق وإنفاذ قوانين الإخلاء من الدخان.

## ◀ التحذير من مخاطر التبغ (المادة ١١ من الإتفاقية الإطارية)

تغطي هذه الدورة الأمور الفنية والاعتبارات المتعلقة بالسياسات والتشريعات لتنظيم تعبئة وتوسيم التبغ بما في ذلك التحذيرات المصورة والمصطلحات المُضللة والتغليف بدون ألوان أو رسوم. وتعتمد الدورة على خبرات السلطات التي طبقت سياسات فعالة على التعبئة من أجل إعداد تشريع وتصميم وإختبار الصور والعلامات المحتملة والتصدي لحجج وتكتيكات دوائر صناعة التبغ وتطبيق وتعزيز وتقييم تدابير التعبئة. ويمكن أن يتم تعديل الدورة لتركز على أي من هذه المجالات بمزيد من التفصيل وفقاً لإحتياجات المشاركين. كما سيُعد المشاركون خطة عمل وفقاً لموقف دولتهم على وجه التحديد.

## ◀ تنفيذ الحظر على الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته (المادة ١٣ من الإتفاقية الإطارية)

تركز الدورة على تبني وتطبيق تشريع يفرض حظراً شاملاً على الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته وفقاً لما تُنص عليه المادة ١٣ من الإتفاقية الإطارية. وتنظر ورشة العمل في السبل التي تقوم من خلالها صناعة التبغ بالترويج لمنتجاتها وأصنافها، وتفحص الدورة كيفية تجنب الثغرات التي تستغلها الصناعة وتقدم أمثلة من أفضل الممارسات العالمية. كما

تيسر الدورة التخطيط الإستراتيجي الفعال لحظر الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته بما في ذلك تقييم حال البلاد وإعداد إستجابات تشريعية. وسيكتسب المشاركون مهارات عملية لمساعدتهم على الترويج لهذه السياسات في بلدانهم.

## ◀ زيادة الضرائب على التبغ (المادة ٦ من الإتفاقية الإطارية)

تتناول هذه الدورة أثر سعر التبغ وقابلية الإستهلاك، وأنواع ضرائب التبغ، وتطبيق الضرائب والأفكار الخاطئة التي تستخدمها صناعة التبغ لوقف الزيادة في ضرائب التبغ. وسيكتسب المشاركون المهارات والمعارف اللازمة للتصدي للأفكار الخاطئة ولبناء حوار ناجح مع وزارات المالية من أجل تطبيق ضرائب التبغ وغيرها من السياسات المالية ذات الصلة. وتقدم الدورة المعلومات بطريقة مفيدة للمشاركين الذين ليس لديهم خلفية عن الضرائب أو الإقتصاد، ولكنها تقدم أيضاً معلومات تفصيلية ومناقشات مع خبراء من شأنها أن تفيد المسؤولين عن تطبيق السياسة المالية الخاصة بالتبغ.



## الدورات الأخرى

### ◀ التحالفات الفعالة من أجل مكافحة التبغ

يعد التعاون بين الافراد والمجموعات واحد من أكثر العمليات قوة في تحقيق تغيير السياسات في مجال مكافحة التبغ. وهذه الدورة تمكن المشاركين من زيادة معرفتهم وفهمهم للمفاهيم والقضايا والأدوات الرئيسية والمهارات اللازمة من أجل التعاون الفعال. و ترتبط التحالفات بدرجة عالية بالسياق ، ولذا فإن هذه الدورة صممت في شكل وحدات موضوعية من أجل أن تعالج بمرونة إحتياجات المجموعات المستهدفة والإهتمامات الخاصة بالتعاون فيما سياسات محددة لمكافحة التبغ . وتتضمن القضايا التي يتم تناولها الرؤية والرسالة والعضوية والقيادة والتخطيط الإستراتيجي والحوكمة والعمليات والإتصال وقض النزاعات.

### ◀ منشآت رعاية صحية خالية من التدخين

تغطي هذه الندوة الخطوات والأدوات اللازمة لتنفيذ منشآت صحية خالية من التبغ. وتعتمد الندوة على إحدى مطبوعات الإتحاد بعنوان ”منشآت رعاية صحية خالية من التبغ - دليل عمل لمستقبل خالي من التبغ“ ، كما تروج لمباني رعاية صحية خالية من التدخين و من التبغ وكذلك دعم الإقلاع عن التدخين بين العاملين والمرضى وأفراد عائلاتهم. وتمنح بيئة هذه الندوة فرصة لكبار مسؤولي مؤسسات الرعاية الصحية لصياغة خطة إستراتيجية لتطبيق سياسة خاصة بالمؤسسات الصحية الخالية من التبغ بالمناقشة مع نظرائهم. كما أنها ستساعد على تحديد الموارد والدعم من أجل تطبيق وإنفاذ خطط عملهم وتقييمها ومتابعتها بشكل فعال من أجل أن تصبح السياسة فعالة ومُستدامة.

### ◀ دعم تشريعات مكافحة التبغ

يعد التشريع من صميم مكافحة التبغ وقد أدى التقدم في تطبيق الإتفاقية الإطارية بشأن مكافحة التبغ في الإقليم إلى أن تبدأ مختلف الأطراف المعنية في تقديم طعون ضد قوانين مكافحة التبغ. وتظهر الحجج القانونية التي تصوغها المجموعات ذات المصلحة وأحكام المحكمة الناتجة عن ذلك ، أن المدافعين عن مكافحة التبغ يحتاجون إلى أن يتحلوا بالمزيد من الكفاءة في التعامل مع القضايا القانونية. وتهدف الورش القانونية التي ننظمها بالتعاون مع شركائنا في حملة أطفال بدون تبغ و تحالف الاتفاقية الإطارية إلى الجمع ما بين المسؤولين الحكوميين والمنظمات غير الحكومية وأعضاء المجالس التشريعية من أجل تبادل الخبرات التي يواجهها كل منهم عند إعداد التشريع الخاص بمكافحة التبغ بغية تحسن الأدوات المتوفرة لدعم وتعزيز مبادرات مكافحة التبغ.

”كممثلة من المجتمع المدني، منحتني ورشة MPOWER الشجاعة في التعامل مع السياسيين في تشيلي والضغط عليهم من أجل تطبيق عدد من قوانين مكافحة التبغ، بما في ذلك تشيلي خالية من التدخين ورفع الضرائب“  
بامبلا مورالس، تشيلي.

### ◀ تطوير الدورات من أجل ما يطرأ من إحتياجات

يتسم حال مكافحة التبغ في أنحاء العالم بالتغير المستمر. ونحن نبقي دوراتنا مواكبة لكل جديد حتى تتمكن من الوفاء بهذه الطلبات المتطورة. ويتم مراجعة مواد الدورات الحالية بشكل دوري من أجل التأكد من إستمرار أهميتها. كما يتم إعداد دورات جديدة من أجل سد الفجوات والوفاء، بما يطرأ من إحتياجات.



## دورات تدريب في الإدارة

ويقدم البرنامج (IMDP) الإرشاد لمنظمات مكافحة التبغ والعاملين في المجال من خلال سلسلة من المهارات التي من شأنها أن تحسن فعالية المنظمة. وتتضمن دورات البرنامج لمكافحة التبغ ما يلي:

الإدارة والقيادة

إدارة الموازنة والإدارة المالية

إدارة الموارد البشرية

إدارة المديرين

إدارة المشروعات

تدريب المدربين

تعد الإدارة مكوناً أساسياً في نجاح أي مشروع لمكافحة التبغ. وهي تربط كل المبادرات التي تطبقها أي منظمة تعمل في مكافحة التبغ. ومن شأن أي برنامج لتحسين الإدارة أن يضمن أن الموارد قد تم تخصيصها بشكل ملائم وأن الأموال متوفرة وأن الموارد البشرية تتسق مع أهداف المنظمة وأن القيادة تتواصل بفعالية مع العاملين من أجل ضمان منهجية متسقة وموحدة في أي من مساعي مكافحة التبغ.

ويساعد الإتحاد منظمات مكافحة التبغ على تحقيق أهدافها من خلال تدريب العاملين بها على ممارسات الإدارة الفعالة. وخلال العام، يحصل مسؤولون عاملون في منظمات مكافحة التبغ من عشرات الدول

على التدريب على كيفية إدارة مشاريع ناجحة في مكافحة التبغ ويتم التدريب من خلال البرنامج الدولي للإتحاد للتنمية الإدارية (IMDP).

ولقد حصلت دورات البرنامج هذه على الإعتماد من قبل الإتحاد الدولي للتعليم والتدريب المستمرين (IACET). لمزيد من المعلومات حول البرنامج الدولي للتنمية الإدارية الخاص بمكافحة التبغ، بما في ذلك معلومات حول المشاركين الذين إستفادوا من هذه الدورات، تفضلوا بزيارة الموقع:

[www.union-imdp.org](http://www.union-imdp.org)

» من المفيد معرفة الخبرات العالمية في مكافحة التبغ، خاصة لأنها ترتبط بعملية الوصول للتشريع. كما كانت معارف خبراء القانون مليئة بالأفكار. إتسمت التدريبات وعمل المجموعات بالتفاعلية، مما جعلني أعني بأننا مشاركين نشطاء في أي تغيير نسعى لتحقيقه“  
يانج جيانمن، نانينج، الصين.



# عن الإتحاد

إن مهمة الإتحاد هي التوصل إلى الابتكار والخبرة والحلول والدعم لمواجهة التحديات الصحية في المجتمعات ذات الدخل المنخفضة والمتوسطة. للمؤسسة التي مقرها باريس، ما يقرب من ١٠٠٠٠ عضو من ١٥٠ دولة، بالإضافة إلى ذلك فإن للإتحاد مكاتب إقليمية في أرجاء العالم تقوم على خدمة أفريقيا وإقليم آسيا الباسيفيك وأوروبا وأمريكا اللاتينية والشرق الأوسط وأمريكا الشمالية وجنوب شرق آسيا. وتتركز أقسام الإتحاد العلمية على مرض السل وفيروس نقص المناعة المكتسبة (الإيدز) وصحة الرئة والأمراض غير المعدية ومكافحة التبغ والبحوث. ينخرط كل قسم من الأقسام في البحوث، ويقدم المساعدة الفنية، كما يقدم نشاطات لبناء القدرات تؤدي إلى حلول للصحة من أجل الفقراء.

## كيف تصبح عضواً في الإتحاد

يمكن للأفراد وللمنظمات الانضمام إلى الإتحاد. وكونه جزءاً من شبكة دولية للدعم العالمي لصحة الرئة، يعمل الأعضاء معاً وفقاً للإهتمامات أو للأقاليم ويحصلون على باقة متنوعة من المزايا. لمزيد من المعلومات أو للإشتراك عبر الإنترنت برجاء زيارة موقعنا، [www.theunion.org](http://www.theunion.org)

للمزيد من المعلومات حول مواعيد وأماكن دوراتنا التدريبية وغير ذلك من الإستفسارات، نتفضلوا بالتواصل معنا عبر البريد الإلكتروني: [tctechtraining@theunion.org](mailto:tctechtraining@theunion.org)

للمزيد من المعلومات بشأن الإتحاد وقسم مكافحة التبغ، برجاء زيارة: [www.theunion.org](http://www.theunion.org), [www.tobaccofreeunion.org](http://www.tobaccofreeunion.org)

مصدر الصورة: الغلاف: الإتحاد؛ ص ٢-٤: الأتحاد؛ ص ٥: Brandont/Dreamstime.com؛ ص ٦-٧: Rocco Rorandelli/TerraProject

© الإتحاد الدولي لمكافحة السل وأمراض الرئة ٢٠١١

الإتحاد الدولي لمكافحة السل وأمراض الرئة هي جمعية خيرية إسكتلندية مسجلة (رقم ٠٣١٨٨٠ SC)

الإتحاد الدولي لمكافحة  
السل وأمراض الرئة



٦٨ شارع سان ميشيل - ٧٥٠٠٦ باريس - فرنسا  
تليفون: +٣٣ ١٤٤ ٣٢٠ ٣٦٠٠ فاكس: +٣٣ ١٤٣ ٢٩٩ ٠٨٧  
[www.theunion.org](http://www.theunion.org) [union@theunion.org](mailto:union@theunion.org)

١٠ شارع كوين، إدنبره، EH2 1JQ  
تليفون: +٤٤ ١٣١ ٢٢٦ ٢٤٢٨ فاكس: +٤٤ ١٣١ ٢٢٠ ٠٥٢٩  
[www.theunion.org](http://www.theunion.org) [tobaccofreeunion@theunion.org](mailto:tobaccofreeunion@theunion.org)